

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة  
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة  
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

الصفحات

١

تقرير المراجعة

٢

الميزانية العمومية

٣

بيان الدخل

٤

بيان التغيرات في حقوق الملكية للمساهمين

٥

بيان التدفقات النقدية

٦ - ١٢

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة

برايس ووترهاوس كوبرز  
الطابق ٤٠، مكاتب أبراج الإمارات  
ص.ب: ١١٩٨٧، دبي  
الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: +٩٧١ (٠)٤ ٣٠٤٣١٠٠  
فاكس: +٩٧١ (٠)٤ ٣٣٠٤١٠٠  
البريد الإلكتروني: pwc.emirates@ae.pwc.com

تقرير المراجعة إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة  
في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية المختصرة المرفقة لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("المصرف") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ والبيانات المختصرة للدخل والتغيرات في حقوق الملكية للمساهمين والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. تعد الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إصدار استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من القيام بالاستفسارات بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. يقل نطاق عملية المراجعة بشكل كبير عن نطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا أصبحنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في عملية التدقيق وبالتالي لا نبدي الرأي الذي ينتج عن التدقيق.

الخاتمة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية.

برايس ووترهاوس كوبرز  
٢٢ أكتوبر ٢٠٠٨



أمين حسن ناصر  
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٧  
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

الميزانية العمومية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
١,٤٩٣,٦٠٤	١,١٦٩,٩٥٣	٣	<b>الموجودات</b>
٣٣٦,٠٩٤	٨١٠,٧٩٧		نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٨,١٧٢,٤٨٣	١٠,٤٥٢,٥٨٩	(١)٤	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٦٢٦,١٥٥	٧٢٦,٤٧٩	٥	قروض وسلفيات
١١٥,٨٣٤	١١٧,٦٩٩		أوراق مالية استثمارية
٢٢٩,٦٠٩	٣٨٩,٩٩٦		ممتلكات ومعدات
			موجودات أخرى
<u>١٠,٩٧٣,٧٧٩</u>	<u>١٣,٦٦٧,٥١٣</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
٢٣٣,٦١٣	٣٢٩,٨٦١		<b>المطلوبات</b>
٧,٢٣٩,٤٦٦	٩,٣٣٣,٨٥٢		مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
١,٦٤٢,٩٨٤	١,٦٤٣,٧٦٥		مبالغ مستحقة لعملاء
٢٥٨,٧٠٣	٣٥٧,٤٤٦		سند دين مصدر
٢٢,٠١٢	٢٧,٥٣٨		مطلوبات أخرى
			مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>٩,٣٩٦,٧٧٨</u>	<u>١١,٦٩٢,٤٦٢</u>		<b>مجموع المطلوبات</b>
٦١٦,٦٨٨	٧٤٠,٠٢٥	٦	<b>حقوق الملكية للمساهمين</b>
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠		رأس المال
٣٤٣,٩٧٤	٦٣٩,٦٢١		علاوة إصدار
٥٠٥,٩٨٩	٤٨٥,٠٥٥	٧	أرباح محتجزة
			احتياطيات أخرى
<u>١,٥٧٧,٠٠١</u>	<u>١,٩٧٥,٠٥١</u>		<b>مجموع حقوق الملكية للمساهمين</b>
<u>١٠,٩٧٣,٧٧٩</u>	<u>١٣,٦٦٧,٥١٣</u>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين</b>

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة من قبل اللجنة التنفيذية بتاريخ ٢٢ أكتوبر ٢٠٠٨ وقعتها بالنيابة عنها:

.....  
جراهام هنتيبيل  
المدير العام

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان الدخل

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاحات
٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦٢٨,٥٩١ (٢٢٩,٩٤٨)	٨٢٧,١٩٧ (١٨٢,٠٦٩)	٢٢٣,٧٤٤ (٧٦,٥٤٥)	٢٩٩,٣٦٦ (٥٦,١٦٧)	إيرادات فائدة مصروف فائدة
٣٩٨,٦٤٣	٦٤٥,١٢٨	١٤٧,١٩٩	٢٤٣,١٩٩	صافي إيرادات الفائدة
٢٠٩,٤٩٥ ١٩,٣٣٨ ٢١,٠٤٣ ٩,١٥٥	٢٨١,١٠٩ ٣٤,٣٥٧ ٢٥,٣٧٨ ١٠,٨٨٢	٦٩,٧٧٤ ٧,٠١٤ ٦,٨٤٨ ٥,٢٣١	٨٩,٠٥٤ ١٠,٦٧١ ٥,٧٠٤ ٤,٩٥٧	إيرادات رسوم وعمولة إيرادات صرف عملات أجنبية إيرادات استثمار إيرادات عمليات أخرى
٦٥٧,٦٧٤	٩٩٦,٨٥٤	٢٣٦,٠٦٦	٣٥٣,٥٨٥	إيرادات العمليات
(٣٠٨,١٧٣)	(٤٧٣,١٨٣)	(١١١,١٨٠)	(١٦٧,٦٢٥)	مصاريف العمليات مخصص الانخفاض في قيمة قروض وسلفيات
(٥٧,٤٤٨)	(٤٣,٠١٩)	(١٤,٩٦٠)	(١٦,٩٢٧)	٤(ج)
٢٩٢,٠٥٣	٤٨٠,٦٥٢	١٠٩,٩٢٦	١٦٩,٠٣٣	صافي ربح الفترة
٠,٣٩٥ درهم	٠,٦٥٠ درهم	٠,١٤٩ درهم	٠,٢٢٨ درهم	ربحية السهم الواحد أساسية
				١٠

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق الملكية للمساهمين

المجموع ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	علاوة إصدار سهم ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
١,٢٤٧,٠٩٨	٣٦٥,٨١٠	٢٣٤,٦٨٨	١١٠,٣٥٠	٥٣٦,٢٥٠	في ١ يناير ٢٠٠٧
-	-	(٨٠,٤٣٨)	-	٨٠,٤٣٨	أسهم منحة مصدرة (إيضاح ٦)
(٨٠,٤٣٨)	-	(٨٠,٤٣٨)	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ٦)
					صافي التغيرات في القيمة العادلة للأوراق المالية الاستثمارية المتوفرة للبيع (إيضاح ٥)
١,١٩٦	١,١٩٦	-	-	-	
٢٩٢,٠٥٣	-	٢٩٢,٠٥٣	-	-	صافي ربح الفترة
<u>١,٤٥٩,٩٠٩</u>	<u>٣٦٧,٠٠٦</u>	<u>٣٦٥,٨٦٥</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>٦١٦,٦٨٨</u>	في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧
١,٥٧٧,٠٠١	٥٠٥,٩٨٩	٣٤٣,٩٧٤	١١٠,٣٥٠	٦١٦,٦٨٨	في ١ يناير ٢٠٠٨
-	-	(١٢٣,٣٣٧)	-	١٢٣,٣٣٧	أسهم منحة مصدرة (إيضاح ٦)
(٦١,٦٦٨)	-	(٦١,٦٦٨)	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ٦)
					صافي التغيرات في القيمة العادلة للأوراق المالية الاستثمارية المتوفرة للبيع (إيضاح ٥)
(٢٠,٩٣٤)	(٢٠,٩٣٤)	-	-	-	
٤٨٠,٦٥٢	-	٤٨٠,٦٥٢	-	-	صافي ربح الفترة
<u>١,٩٧٥,٠٥١</u>	<u>٤٨٥,٠٥٥</u>	<u>٦٣٩,٦٢١</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>٧٤٠,٠٢٥</u>	في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

٢٠٠٧ ٢٠٠٨

ألف درهم ألف درهم

٢٩٢,٠٥٣ ٤٨٠,٦٥٢

٥٧,٤٤٨ ٤٣,٠١٩

١٦,٣٥٥ ١٩,٤٠٨

٧,٤٨٢ ٨,٢٥٦

(١٢٦) (١٠٥)

٧٣٩ ٧٨١

(١٠٥) (٧١)

٣٧٣,٨٤٦ ٥٥١,٩٤٠

(٢,٢٤٨) (٢,٧٣٠)

(١٥٩,١٤٠) ٢٥,٠٦٠

- ١١,٢٦٤

(١,٠٢٣,٥٦٠) (٢,٣٢٣,١٢٥)

(٣٨,٦٩٩) (١٦٠,٣٨٧)

(٦٩,٩٦٠) ٩٦,٢٤٨

١,١٨٧,٩٨٦ ٢,٠٩٤,٣٨٦

١٣١,٨٤١ ٩٨,٧٤٣

٤٠٠,٠٦٦ ٣٩١,٣٩٩

(١٨,٣٦٥) (٢٠١,٤٣٧)

- ٨٠,٢٥٠

(٣٧,١٤٨) (٢١,٤١٦)

٣٢٦ ٢٤٨

(٥٥,١٨٧) (١٤٢,٣٥٥)

(٨٠,٤٣٨) (٦١,٦٦٨)

٢٦٤,٤٤١ ١٨٧,٣٧٦

٩٦٢,٥٩٩ ٧٤٧,٨٣٧

١,٢٢٧,٠٤٠ ٩٣٥,٢١٣

إيضاحات

٤(ج)

٥

٥

٥

٦

١٢

أنشطة العمليات

صافي ربح الفترة

تعديلات بسبب:

صافي المحمل على مخصص الانخفاض في قيمة قروض

وسلفيات

الاستهلاك

مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

ربح بيع ممتلكات ومعدات

إطفاء خصم متعلق بسند دين مصدر

إطفاء خصم متعلق بأوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها

التدفقات النقدية للعمليات قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات

مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين

التغييرات في الموجودات والمطلوبات:

ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

مبالغ مستحقة من مصارف أخرى بفترات استحقاق تزيد على

ثلاثة أشهر

قروض وسلفيات صافية من مخصصات الانخفاض في القيمة

والمبالغ المحذوفة/(المستردة)

موجودات أخرى

مبالغ مستحقة لمصارف أخرى

مبالغ مستحقة لعملاء

مطلوبات أخرى

صافي النقد الناتج عن أنشطة العمليات

أنشطة الاستثمار

شراء أوراق مالية استثمارية

عوائد من استحقاق أوراق مالية استثمارية

شراء ممتلكات ومعدات

عوائد من بيع ممتلكات ومعدات

صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار

أنشطة التمويل

توزيعات أرباح مدفوعة

صافي الزيادة في النقد ومرادفات النقد

نقد ومرادفات نقد في بداية الفترة

نقد ومرادفات نقد في نهاية الفترة

## بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

### ١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

بنك رأس الخيمة الوطني ("المصرف") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة رأس الخيمة في دولة الإمارات العربية المتحدة. يقع المركز الرئيسي للمصرف في بناية بنك رأس الخيمة الوطني، شارع عُمان، النخيل، رأس الخيمة.

يعمل المصرف في مجال تقديم الخدمات المصرفية التجارية من خلال شبكة مؤلفة من أربعة وعشرين فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة.

### ٢ السياسات المحاسبية الهامة

يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) "التقارير المالية المرحلية". يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل بإعادة تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع والأدوات المالية المشتقة.

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة متوافقة مع تلك المطبقة في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

بناءً على ذلك، ينبغي قراءة المعلومات المالية المرحلية المختصرة بالترابط مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

يتم توقع التكاليف التي تطرأ بشكل غير منتظم خلال السنة المالية أو تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية المختصرة فقط إذا كان توقع هذه التكاليف أيضاً أو تأجيلها لنهاية السنة المالية مناسباً.

### المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة

تعد التفسيرات والتعديلات التالية إلزامية للمرة الأولى للسنة المالية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٨:

- التفسير رقم ١١ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ - معاملات أسهم الخزينة والمجموعة".
- التفسير رقم ١٢ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "ترتيبات امتياز الخدمة".
- التفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ - السقف على أصل منافع محددة، متطلبات الحد الأدنى من التمويل وتفاعلها".
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، "الأدوات المالية: الاعتراف والقياس" (تعديل) والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧، "الأدوات المالية: الإفصاحات" (تعديل) - إعادة تصنيف الموجودات المالية.

لقد تم إصدار المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة لكنها لا تسري على السنة المالية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٨ ولم يتم المصرف باتباعها في وقت مبكر:

- التفسير رقم ١٣ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "برامج ولاء العملاء"، يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠٠٨ أو بعد ذلك التاريخ؛
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، "قطاعات العمليات"، يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٩ أو بعد التاريخ. يحل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤، "تقارير القطاعات"، ويتطلب "أسلوب إدارة" يتم بموجبه عرض المعلومات الخاصة بالقطاع بنفس الأساس المستخدم لأغراض التقارير الداخلية؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٣ (تعديل)، "تكاليف القروض"، يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ؛
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ (تعديل)، "الدفعات التي تستند إلى أسهم"، يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٩ أو بعد التاريخ؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ (تعديل)، "عرض البيانات المالية"، يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (تعديل)، "الأدوات المالية: العرض"، والتعديلات اللاحقة على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، "عرض البيانات المالية"، يسري على الفترات التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ؛ و



بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة (تابع)

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ (تعديل)، "اندماجات الأعمال" والتعديلات اللاحقة على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة"، يسري المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، "الاستثمارات في الشركات الزميلة" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١، "المصالح في الائتلافات المشتركة" بشكل مستقبلي على اندماجات الأعمال التي يكون فيها تاريخ الامتلاك في بداية فترة التقارير السنوية الأولى في ١ يوليو ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ.

قامت الإدارة بإجراء تقييم لمدى ارتباط المعايير والتعديلات والتفسيرات المذكورة أعلاه على المعايير الصادرة والتي أصبحت سارية في سنة ٢٠٠٨ أو في الفترات اللاحقة فيما يتعلق بعمليات المصرف وخلصت إلى أنها إما لا تتصل بالمصرف أو ليس لها أي أثر هام على مركزه المالي أو نتائج عملياته، باستثناء المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨.

سوف يتم إظهار تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ في البيانات المالية للمصرف للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

٣ نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
ألف درهم	ألف درهم
٢٠٥,٢٢٣	١٧٨,٨١٤
٩٦٤,٧٣٠	١,٣١٤,٧٩٠
١,١٦٩,٩٥٣	١,٤٩٣,٦٠٤

نقد في الصندوق والحساب الجاري لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة  
ودائع نظامية وشهادات إيداع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨، بلغت الودائع النظامية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ٦٧٩.٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٧: ٤٢٩.٨ مليون درهم). الودائع النظامية غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمصرف.

٤ قروض وسلفيات

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
ألف درهم	ألف درهم
١٠,٠٠٧,٨٥١	٧,٨٠١,٣٤٥
٤٩٨,٠٠٣	٤٧١,٤٧٠
١٢٤,٤٦١	٩١,٨٤٥
٣١,١٧٤	٢٢,٥٣٩
٨٥٧	٣,١٠٥
١٠,٦٦٢,٣٤٦	٨,٣٩٠,٣٠٤
(٢٠٩,٧٥٧)	(٢١٧,٨٢١)
١٠,٤٥٢,٥٨٩	٨,١٧٢,٤٨٣

قروض  
أرصدة السحب على المكشوف  
قروض مقابل إيصالات أمانة  
كمبيالات مخصصة  
أخرى

مجموع القروض والسلفيات

مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ٤(ب))

صافي القروض والسلفيات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٤ قروض وسلفيات (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧      ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨  
ألف درهم              ألف درهم

٤(ب) مخصص الانخفاض في القيمة

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	
الرصيد المنقول مما قبله	٢١٧,٨٢١	١٩٥,١٥٠	
صافي المحمل على مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة/السنة	٦٣,٧٨٦	٧٣,٨١٥	
محذوف خلال الفترة/السنة	(٧١,٨٥٠)	(٥١,١٤٤)	
الرصيد المرحل لما بعده	٢٠٩,٧٥٧	٢١٧,٨٢١	

بلغ مجموع مخصص الانخفاض في القيمة للقروض والسلفيات ٢٠٩.٧٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٧: ٢١٧.٨٢ مليون درهم) منها مبلغ ١٠٩.٧٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٧: ١٢٢.٨ مليون درهم) يمثل مخصص الانخفاض في القيمة في مقابل القروض والسلفيات التي تعرضت للانخفاض في القيمة بشكل منفرد ويمثل المبلغ المتبقي بقيمة ١٠٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٧: ٩٥ مليون درهم) مخصص المحفظة.

٤(ج) صافي المحمل للفترة

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦٠,٣٤٨	٦٣,٧٨٦	١٠,٩٩٩	٢٤,٧٩٢	صافي المحمل على مخصص الانخفاض
(٢,٩٠٠)	(٢٠,٧٦٧)	٣,٩٦١	(٧,٨٦٥)	في القيمة خلال الفترة (إيضاح ٤ (ب))
٥٧,٤٤٨	٤٣,٠١٩	١٤,٩٦٠	١٦,٩٢٧	محذوف/(مسترد) خلال الفترة

٤(د) قروض وسلفيات مصنفة

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨، بلغ إجمالي مبلغ القروض غير المتحركة ١٥٧.٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٧: ١٩٢.٨٤ مليون درهم). تم عرض المخصص المتعلق بهذه القروض غير المتحركة في الإيضاح رقم ٤(ب).

٥ أوراق مالية استثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧      ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨  
ألف درهم              ألف درهم

أوراق مالية متوفرة للبيع  
أوراق مالية مدرجة  
سندات دين مدرجة  
سندات دين غير مدرجة

٢٤,٦٠٠	١٤,٨٠٠
١٧٨,٣٧٧	٢١٩,١١٦
٢٨٧,٨٩٢	٢٨٧,٥٩٩
٤٩٠,٨٦٩	٥٢١,٥١٥

أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها  
سندات دين مدرجة

١٣٥,٢٨٦	٢٠٤,٩٦٤
٦٢٦,١٥٥	٧٢٦,٤٧٩

مجموع الأوراق المالية الاستثمارية

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٥ أوراق مالية استثمارية (تابع)

إن الحركة في الأوراق المالية الاستثمارية ملخصة على النحو التالي:

المجموع ألف درهم	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها ألف درهم	أوراق مالية متوفرة للبيع ألف درهم	
٤٩٨,٦٩٩	١٣٥,١٤٨	٣٦٣,٥٥١	في ١ يناير ٢٠٠٧
١٨,٣٦٥	-	١٨,٣٦٥	مشتريات
١,١٩٦	-	١,١٩٦	التغيرات في القيمة العادلة
١٠٥	١٠٥	-	إطفاء خصم
٥١٨,٣٦٥	١٣٥,٢٥٣	٣٨٣,١١٢	في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧
٦٢٦,١٥٥	١٣٥,٢٨٦	٤٩٠,٨٦٩	في ١ يناير ٢٠٠٨
٢٠١,٤٣٧	١٤٩,٨٥٧	٥١,٥٨٠	مشتريات
(٨٠,٢٥٠)	(٨٠,٢٥٠)	-	استحقاق
(٢٠,٩٣٤)	-	(٢٠,٩٣٤)	التغيرات في القيمة العادلة
٧١	٧١	-	إطفاء خصم
٧٢٦,٤٧٩	٢٠٤,٩٦٤	٥٢١,٥١٥	في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

٦ رأس المال وتوزيعات الأرباح

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨، تكون رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل للمصرف من ٧٤٠٠.٠٣ مليون سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد (٣١ ديسمبر ٢٠٠٧: ٦١٦.٦٩ مليون سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد).

في الاجتماع السنوي العام للمساهمين المنعقد بتاريخ ٩ مارس ٢٠٠٨، وافق مساهمو المصرف على توزيعات أرباح بشكل أسهم (إصدار أسهم منحة) بخصوص سنة ٢٠٠٧ بنسبة ٢٠٪ من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بقيمة ١٢٣.٣٤ مليون درهم (٢٠٠٦: ٨٠.٤٤ مليون درهم) وكذلك على توزيعات أرباح نقدية بنسبة ١٠٪ من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بقيمة ٦١.٦٧ مليون درهم (٢٠٠٦: ٨٠.٤٤ مليون درهم).

٧ احتياطات أخرى

تشمل الاحتياطات الأخرى الاحتياطي القانوني والاحتياطي الطوعي. ينبغي وفقاً للنظام الأساسي للمصرف تحويل ١٠٪ من صافي ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني إلى أن يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال المصدر، كما ينبغي تحويل ١٠٪ من صافي ربح السنة إلى احتياطي طوعي حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٢٠٪ من رأس المال المصدر. لم يتم إجراء أي تحويل للاحتياطي القانوني وللاحتياطي الطوعي لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ حيث أن هذا التحويل سيتم إجراؤه في نهاية السنة بناءً على نتائج المصرف للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (تابع)

٨ مطلوبات والتزامات طارئة

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٦٢,٥٩٦	٤٦١,٥٧٧	خطابات ضمان
١٣٩,٨٢٧	١١١,٤٦٨	خطابات اعتماد
٣٦,٥٢٥	٣٣,٢٠٣	قبولات
٣,٦٢٨,٢٠٦	٢,٧١٢,٢١٤	التزامات بمنح انتمان
٧٥,٨٦٦	١٣٦	أخرى
<u>٤,٣٤٣,٠٢٠</u>	<u>٣,٣١٨,٥٩٨</u>	

٩ عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية

تتكون العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية من التزامات بشراء العملات الأجنبية والمحلية نيابة عن العملاء وكذلك فيما يتعلق بالمعاملات الفورية غير المنجزة الخاصة بالمصرف.

معاملات العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية القائمة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ هي كما يلي:

قيمة العقود	القيمة العادلة	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤٣,٠٧٨	٩٠٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
٧٧,٣٥٣	-	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

١٠ ربحية السهم الواحد

يتم حساب ربحية السهم الواحد الأساسية بتقسيم صافي الربح العائد للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة. وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٣ - ربحية السهم الواحد، فقد تم احتساب أثر أسهم المنحة المصدرة بأثر رجعي لدى حساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال كافة الفترات المعروضة. بلغ المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ عدد ٧٤٠,٠٢٥,٦٠٠ سهم (٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧: ٧٤٠,٠٢٥,٦٠٠ سهم).

١١ أنشطة برسم الأمانة

يحتفظ المصرف بموجودات بصفة أمين لعملائه دون حق الرجوع إلى المصرف. بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨، بلغت قيمة هذه الموجودات ٥٥٩,٢٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٧: ٣٤٧,٢٩ مليون درهم) وقد تم استبعادها من البيانات المالية للمصرف.

١٢ نقد ومرادفات نقد

٢٠٠٨	٢٠٠٧	في ٣٠ سبتمبر
ألف درهم	ألف درهم	
٢٠٥,٢٢٣	١٥١,٧٠٤	نقد في الصندوق وحساب جاري لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٣)
-	٥٥٧,٠٠٠	شهادة إيداع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٧٢٩,٩٩٠	٥١٨,٣٣٦	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
<u>٩٣٥,٢١٣</u>	<u>١,٢٢٧,٠٤٠</u>	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (تابع)

١٣ قطاعات الأعمال

معلومات القطاع الرئيسية

المجموع ألف درهم	الحذف ألف درهم	الخزينة والأعمال الأخرى ألف درهم	قطاع الأعمال ألف درهم	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	
١,١٧٨,٩٢٣	-	٧٣,١٩٣	٥٢,٨٣٨	١,٠٥٢,٨٩٢	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
-	(٢٦٥,٠٩٣)	٧٨,٩٥١	٣٨,٦٨٢	١٤٧,٤٦٠	إيرادات خارجية
١,١٧٨,٩٢٣	(٢٦٥,٠٩٣)	١٥٢,١٤٤	٩١,٥٢٠	١,٢٠٠,٣٥٢	إيرادات من قطاعات أخرى
٥٧٥,٧٦٩	-	٥٠,٣٦٣	٣٢,١٢٤	٤٩٣,٢٨٢	مجموع الإيرادات
(٩٥,١١٧)	-	-	-	-	نتائج القطاع
٤٨٠,٦٥٢	-	-	-	-	تكاليف غير موزعة
					صافي ربح الفترة
٨٨٧,٦٢٢	-	٦٣,٠٢٣	٤٦,٠٥٩	٧٧٨,٥٤٠	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧
-	(٢٨٣,٣١٨)	١٠٩,٠٨٣	٤٣,٠٩١	١٣١,١٤٤	إيرادات خارجية
٨٨٧,٦٢٢	(٢٨٣,٣١٨)	١٧٢,١٠٦	٨٩,١٥٠	٩٠٩,٦٨٤	إيرادات من قطاعات أخرى
٣٥٥,٤٠٠	-	٢٧,١٥٦	٥١,٣٤١	٢٧٦,٩٠٣	مجموع الإيرادات
(٦٣,٣٤٧)	-	-	-	-	نتائج القطاع
٢٩٢,٠٥٣	-	-	-	-	تكاليف غير موزعة
					صافي ربح الفترة

١٤ أرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من أفراد الإدارة الرئيسيين والأعمال التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة وكذلك الأعمال التي يمارسون عليها نفوذًا فعالاً. خلال الفترة، أبرم المصرف معاملات هامة مع الأطراف ذات العلاقة خلال سير العمل العادي. إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناشئة عن هذه المعاملات هي كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	
٢,١٩٦	٦٢٧	معاملات خلال الفترة
٦,٣١٦	٦,٦٧٤	إيرادات فائدة
٣٥٨	١,٠٨٢	مصروف فائدة
٧٠٣	٢,٤٤٤	إيرادات عمولة
١٢,١٦١	١٧,٣٦٩	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
		مكافأة مستحقة السداد لموظفي الإدارة الرئيسيين

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (تابع)

١٤ أرصدة الأطراف ذات العلاقة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	
ألف درهم	ألف درهم	
		<b>الأرصدة</b>
		قروض وسلفيات:
		- المساهمون وشركاتهم ذات الصلة
١٨,٣١٣	٢٧,٤٥٠	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات الصلة
٤,٩٧٥	٢١,٣١٥	
<u>٢٣,٢٨٨</u>	<u>٤٨,٧٦٥</u>	
		<b>مبالغ مستحقة لعملاء:</b>
		- المساهمون وشركاتهم ذات الصلة
٢٩٢,٠٦٣	٤٨٦,٠٢٥	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات الصلة
١٢٢,٧٧٦	١٩,٩٥١	
<u>٤١٤,٨٣٩</u>	<u>٥٠٥,٩٧٦</u>	
		<b>التزامات ومطلوبات طارئة غير قابلة للإلغاء</b>
		- المساهمون وشركاتهم ذات الصلة
٧٤,٩٩٨	٩٤,١١٠	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات الصلة
١,٦٢٧	١,٣٧٨	
<u>٧٦,٦٢٥</u>	<u>٩٥,٤٨٨</u>	